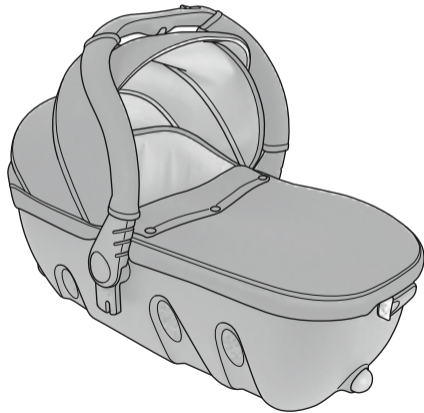


CONCORD SLEEPER 2.0



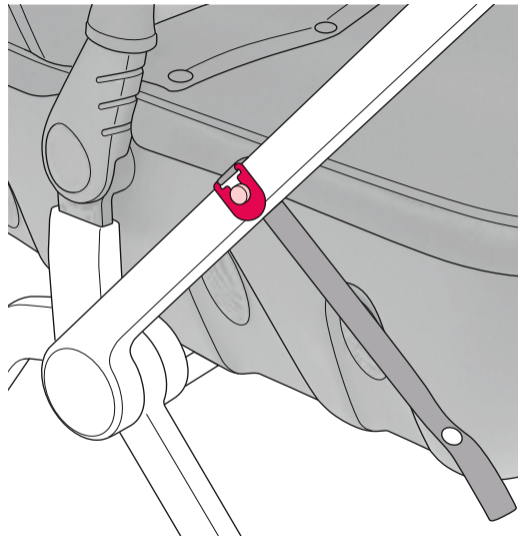
DEUTSCH	01
ENGLISH	19
FRANÇAIS	37
ESPAÑOL	55
ITALIANO	73
PORTUGUÊS	91
NEDERLANDS	109
NORSK	127
DANSK	145
SUOMI	163

Kindergewicht - 10 kg
child's weight

ECE Gruppen 0
ECE group

Norm ECE R44 04
standard ECE R44 04
norme ECE R44 04
norma ECE R44 04
szabvány ECE R44 04





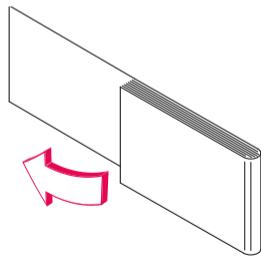
CONCORD **AVENUE**
 CONCORD **CAMINO**
 CONCORD **NEO**
 CONCORD **WANDERER**



_ ENGLISH

PART LIST	20
GENERAL INSTRUCTIONS	22
WARNING	23
RECOMMENDATIONS	24
FINDING OUT MORE ABOUT YOUR CONCORD SLEEPER CARRYCOT	24
INSTALLATION IN THE VEHICLE // COMFORT AND SAFETY FOR THE BABY // CONVENIENCE FOR PARENTS	
PRIOR ADJUSTMENTS	26
CHANGING THE POSITION OF THE HANDLE // RECLINING THE BACKREST // VENTILATION CHANNELS	
CHOOSING WHERE TO INSTALL THE SAFETY SEAT	28
INSTALLING YOUR CARRYCOT IN THE CAR	29
PLACING THE BABY IN THE SAFETY SEAT	32
USING YOUR CONCORD SLEEPER CARRYCOT ON THE PUSHCHAIR	34
MAINTENANCE	35
GUARANTEE	36

_ PART LIST



- 01 CARRYING HANDLE
- 02 HANDLE POSITIONING LEVER
- 03 HANDLE PRO FIX BUTTON
- 04 INTEGRAL 3-POINT SAFETY BELT
- 05 INTEGRATED KARABINER
- 06 PRO FIX CONNECTOR
- 08 LOWER VENTILATION CHANNELS
- 09 LOWER VENTILATION BUTTON
- 10 STRAP TIGHTENER RELEASE BUTTON
- 11 STRAP TIGHTENER
- 12 INSTRUCTIONS COMPARTMENT
- 13 INCORRECT INSTALLATION SAFETY DEVICE.
- 14 BACKREST
- 15 HIGH DENSITY FOAM MATTRESS
- 16 BACKREST RECLINING DEVICE

- Your new CONCORD SLEEPER from CONCORD is a safety carrycot designed to protect your baby in the car from newborn up to a maximum of 10 kg.
- CONCORD SLEEPER has passed the demanding safety tests of European Regulation ECE 44/04 for groups 0 and 0+.
- CONCORD SLEEPER is compatible with most car seats. However, when the car manufacturer states that the seats are suitable for the installation of "Universal" type seats, this means that there is total compatibility.
- You can also use your CONCORD SLEEPER with any of the CONCORD chassis that has the PRO-FIX system.

- It is very important to read these instructions carefully before using the CONCORD SLEEPER seat for the first time. Make sure that everyone who is ever going to use the seat is also familiar with its correct installation and use. It has been discovered that a significant number of people who use safety seats do not install the seat correctly, understanding the instruction manuals and applying the instructions correctly is just as important for safety as the actual seat.

— GENERAL INSTRUCTIONS

In order to protect your baby adequately and to ensure their comfort and stability in the car, the following instructions must be strictly followed:

- Your CONCORD SLEEPER safety carrycot can be installed on the back seat of your car. It is advisable to always install the head part on the middle seat, never next to the door.
- CONCORD recommends that you replace your CONCORD SLEEPER safety seat with a new one if it has been subjected to violent stresses in an accident.
- Check that all the straps are in the correct position and duly adjusted to your CONCORD SLEEPER. Make sure that none of the straps are twisted. The child must understand that he must not play with the straps or fasteners under any circumstances.

WARNING

- Never leave the baby on their own.
- Always remember to carry your baby with the safety harnesses correctly buckled.
- For the correct development of your baby, we recommend you let him rest in the lying down position (for babies up to 10kg.)
- Any alteration or addition to the device without proper authorisation from CONCORD may seriously alter the safety of the retaining system.
- Failure to follow the instructions carefully for the correct use of the retaining system may be dangerous for the safety of the baby.
- This safety device cannot be used without its cover, or be replaced by another cover that is not the original, as this is an integral part of the safety features of the system.
- Check that the seat has been positioned correctly.
- Ensure that the belt has not been caught between the folding seats or doors.

- It is only suitable for cars fitted with three anchoring point automatic belts, approved according to Regulation ECE-16 or other equivalent rules.
- DO NOT use with a two anchoring point belt.
- Not all safety systems are exactly the same, so we advise that you check your CONCORD SLEEPER in the car in which it is going to be fitted.
- It is very important not to use second-hand products, as CONCORD can only guarantee complete safety with items used by their first buyer.
- Never leave the child alone.
- For car seats used in conjunction with a chassis, this vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.

WARNING:

- Do not add a mattress thicker than 20 mm

RECOMMENDATIONS

- Keep this instruction book for future reference. Always store it in the compartment on the base.
- Ensure that inside the car, both luggage and any other object liable to cause injury in the event of an accident are properly fastened or stored.
- The CONCORD SLEEPER safety seat should be properly fixed with the safety belts, even when not in use, as in the event of an accident it may be thrown about, causing injury to the occupants of the vehicle.
- Remember not to use the CONCORD SLEEPER safety seat in cars fitted with a front airbag, unless it is disconnected or disabled, for which you should consult the car manufacturer or retailer.

GETTING TO KNOW THE CONCORD SLEEPER SAFETY SEAT

Your CONCORD SLEEPER safety seat has been designed taking into account the latest advances in terms of safety and it has been tested under the toughest conditions.

It has the following features:

Installation in the vehicle:

- System of integrated fasteners on the frame.
This makes it easier to install when compared to separate karabiners.
- Structure reinforced with a honeycomb panel.
This increases the resistance of the whole product to pass the strictest safety tests.
- Safety device preventing incorrect installation.
This prevents the CONCORD SLEEPER carrycot from being installed in the vehicle when the backrest is reclined.

- Raised fasteners.
This prevents the carrycot from rotating in the event of an accident.

Comfort and safety for the baby:

- High-density foam mattress.
- Integrated 3-point seat belts, greater fastening surface area that spreads the strain out better in the event of an accident.
- Ventilation in the frame to improve breathability. Includes a windbreak membrane to prevent the baby from feeling cold in winter and allows breathability in summer.
- Shock absorbing material on the whole surface area in contact with the baby.
- Automatic reclining backrest.

Convenience for parents:

- Pro-Fix fasteners compatible with all the CONCORD chasses.
- Carrying handle.
- Removable upholstery.

_ PRIOR ADJUSTMENTS

Changing the position of the handle

The carrying handle (01) has 2 positions, each one of them has a specific function:

Position 1: Hood folded.

Position 2: Carrying position. Position for fitting and removing the carrycot from a CONCORD chassis and for carrying, as well as for use in the vehicle.

To change the position, press the double safety catch and then the lever (02) on the handle and turn the handle (01) to the required position.



Reclining the backrest

The backrest (14) of the new CONCORD SLEEPER carrycot can be automatically adjusted using the adjustment device (16). There are two clear different positions:

Position 1 - AUTO: The backrest will always be in the lowest position, with the baby always lying down during the journey.

Position 2 - STROLLING: The backrest can be reclined by up to 20° when it is installed on your CONCORD pushchair or out of the car.



Ventilation channels

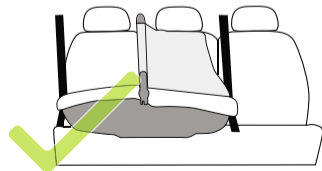
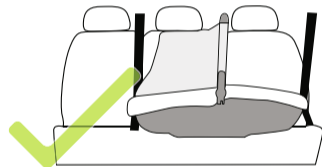
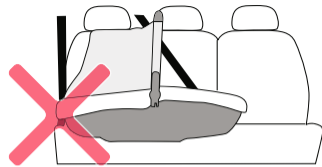
Pressing the button (09) on the lower part of the head area gives you two extra ventilation channels for the hottest seasons.



_ CHOOSING WHERE TO INSTALL THE SAFETY SEAT

Choosing the correct place for the safety seat in the car can reduce the risk of injury to your baby in the event of an accident.

The safety carrycot should be installed on the back seat and in a sideways position. CONCORD SLEEPER takes up two seats, you can choose between one side and the central seat, thereby allowing an adult to travel alongside, or completely centred. If you decide on the side central seat, position the CONCORD SLEEPER so that the head part is as far away as possible from the door.

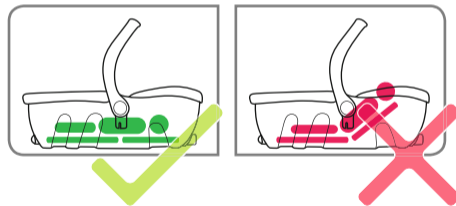


_ INSTALLING YOUR CARRYCOT IN THE CAR

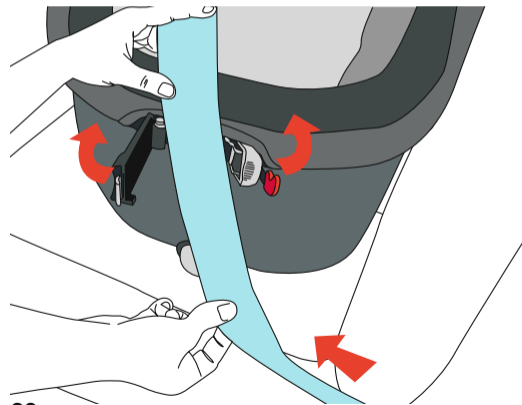
In the reclining position, CONCORD SLEEPER must be fitted cross-wise on the back seats.

Decide on which seats after reading the section on "Choosing where to install the safety seat".

If you have not lowered the backrest to the lying down position, the incorrect installation safety device (13) will not allow you to insert the belt into the fastener.

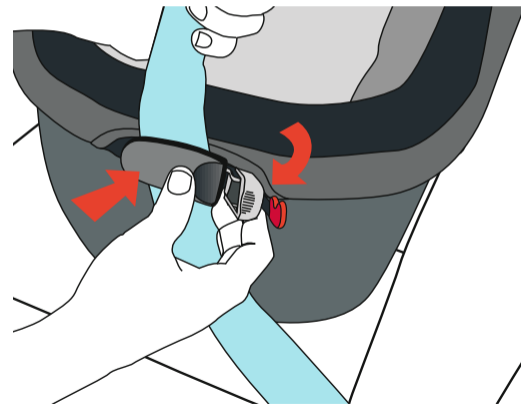


Unfasten the karabiner (05), to do this, first release the catch by turning the red lever.

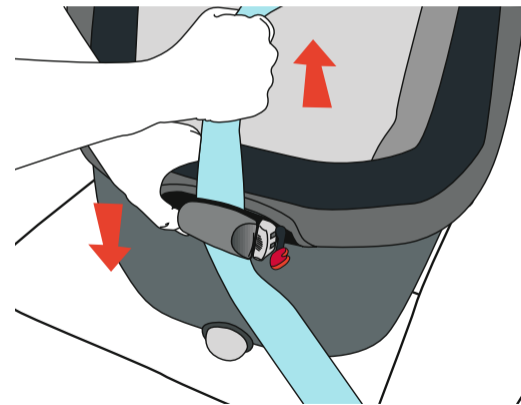


30

Insert the seat belt between the hold-down plate and the carrycot and fasten the karabiner (05).



Press the carrycot while tightening the seat belt.



To take the CONCORD SLEEPER carrycot out of the vehicle, follow the same steps in reverse order. Release the catch by turning the red lever, unfasten the aluminium lock and remove the seat belt.

31

_ PLACING THE BABY IN THE SAFETY CARRYCOT

Unfasten the buckle.

Loosen the harness by pulling the shoulder straps while pressing the tightening button (10).

Place the baby in the safety carrycot making sure that he is lying down on the base with his back completely flat.

Clip the two upper ends of the clasp together.

Insert them in the central lock and press until you hear a click.

Tighten the shoulder straps and pull on the tightening strap (11).

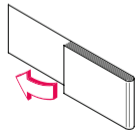


— USING YOUR CONCORD SLEEPER CARRYCOT ON THE PUSHCHAIR

CONCORD SLEEPER can be anchored on any CONCORD chassis that has the PRO-FIX system.

To fit the safety seat on a chassis, insert the connections (06) in the cavity of the chassis and press until you hear a click.

To release your CONCORD SLEEPER from the chassis, press the button (03) on the handle (01) and pull the seat upwards.



— MAINTENANCE

Do not expose the cover to sunlight for long periods. When the seat is not in use, cover it or store it in the boot.

Wash the plastic parts with warm water and soap, carefully drying all the components afterwards.

The upholstery can be removed for washing.

Follow the instructions below:

- Remove the rubber bands that go underneath the car seat belt fasteners (05) and undo the clasps from the other.
- Also the plastic flaps that are on the sides of the carrycot.
- Remove the upholstery from the edges of your CONCORD SLEEPER carrycot.
- Undo the safety harness clasp and pass it through the slot in the mattress upholstery.

- Take the upholstery off the backrest and pass the shoulder straps through the slots.
- Pull the mattress and take the upholstery off by opening the central part.

Wash by hand at a temperature never higher than 30° C.



To refit the cover, follow the same steps in reverse order.

_ GUARANTEE

The guarantee begins on the day of purchase. The guarantee period corresponds to the statutory warranty period in the end-user's country concerned. At the manufacturer's discretion, the guarantee shall cover rectification, replacement or a price reduction.

The guarantee is valid for the original purchaser only. In the event of any defect, claims can not be considered unless the specialist dealer is notified of the fault as soon as it occurs for the first time. If the specialist dealer is unable to remedy the problem himself, he must return the product to the manufacturers together with details of the complaint, official proof of purchase and the purchase date. The manufacturers assume no liability for faulty goods that they did not supply.

The guarantee does not apply where:

- the product has been modified;
- the product is not brought back to the specialist dealer complete with proof of purchase within 14 days of the defect occurring;
- the defect was caused by improper usage or maintenance or due to anything else deemed to be the fault of the user, in particular failure to comply with the instructions for use;
- repairs have been carried out on the product by third parties;
- the defect was caused as the result of an accident.
- the serial number has been damaged or removed

The guarantee makes no provision for any alteration or deterioration to the product that is incurred through normal usage (wear and tear). The period of guarantee shall not be extended by any remedial measures carried out by the manufacturers in the event of a claim.

CONCORD SLEEPER 2.0

P // Para garantir a funcionalidade e a segurança da cadeira de criança para automóvel depois da substituição de peças sobressalentes e de acessórios, agradecemos o fornecimento dos dados seguintes à loja especializada aquando de encomendas:

NL // Om de functionaliteit en de veiligheid van het door u gekochte autokinderzitje ook na vervanging van onderdelen en accessoires te waarborgen, is het belangrijk dat u bij de bestelling in uw speciaalzaak onderstaande gegevens vermeldt:

N // Bilbarnesetet som du kjøpte, skal fungere riktig og gi optimal sikring også etter at reservedeler eller tilbehør er byttet ut. Ved eventuelle bestillinger ber vi deg derfor om å gi forhandleren følgende opplysninger:

DK // For at garantere at autostolen stadig er funktionsdygtig og sikker, også efter at der er blevet monteret reservedele eller tilbehør, bedes De oplyse følgende til Deres forhandler ved bestillingen:

FIN // Lasten turvaistuimen toiminnan ja turvallisen käytön varmistamiseksi myös varaosien tai lisävarusteiden asennuksen jälkeen anna jälleenmyyjälle seuraavat tiedot, kun tilaat osia:

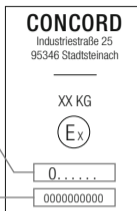
Nº. ECE
ECE-nr.
ECE-nr
ECE-nr.
ECE-nro

Nº de série
Serie-nr.
Serienr.
Serienr.
Sarjanro

Peça
Type kinderzitje
Reservedel
Reservedel
Varaosas

Loja especializada
Specialzaak
Forhandler
Forhandler
Jälleenmyyjä

Meu endereço
Mijn adres
Min adresse
Min adresse
Oma osoite



_ DEUTSCH
_ ENGLISH
_ FRANÇAIS
_ ESPAÑOL
_ ITALIANO
_ PORTUGUÊS
_ NEDERLANDS
_ NORSK
_ DANSK
_ SUOMI

Concord GmbH // Industriestraße 25
95346 Stadtsteinach // Germany

Phone +49 (0)9225.9550-0 // Fax +49 (0)9225.9550-55
info@concord.de // www.concord.de

Einbau- und Bedienungsanleitung
Instructions for attachment and use
Directives d'installation et mode d'emploi
Instrucciones de montaje y de uso
Istruzioni per l'uso e il montaggio
Manual de montagem e de utilização
Inbouw- en bedieningshandleiding
Bruksanvisning og monteringsveiledning
Monterings- og betjeningsvejledning
Kiinnitys- ja käyttöohjeet

IM 1933,01 . SL 04/0616

